

20 Ocak 1929

Sayı: 1097

Muhnik, müsemim veya buna mü-
masil gazlerin ve bakteriyolojik vesa-
itin harpte istimalinin men'i
hakkında Protokol

Kendi hükümetleri namına,
aşağıda vaziülümza salâhiyettar
murahhaslar:

Muharebelerde muhnik, mü-
semim veyahut buna müşa-

Protocole concernant la prohibition
d'emploi à la guerre de gaz asphyxi-
ants, toxiques ou similaires et de
moyens bactériologiques.

Protocole

Les Plénipotentiaires Sous-
signés, au nom de leurs Gou-
vernements respectifs:

Considérant que l'emploi à
la guerre de gaz asphyxiants,

bih gazler ve bu misillü bütün mayiler, maddeler veya usuller istimalinin medenî âlem efkârı umumiyesince bihakkin merdut addedildiğini cihan devletlerinden çoğunun âkitlerinden buldukları muahedelerde işbu istimal memnuiyetinin tasrih olunduğunu nazarı itibara alarak:

Aynı zamanda milletlerin vicdan ve ef'alinde de hâkim olan bu memnuiyetin hukuku düvele ithalini bütün dünyaya tanıtmak ümniyesile

Âli âkit taraflar zikri geçen men'i istimal muahedelerine henüz iştirak etmemiş oldukları takdirde bu memnuiyeti tanıdıklarını bu men'i istimalin Bakteriyolojik Harp vasıtalarına da teşmili kabul ve işbu beyanat hükmile yekdiğerine karşı bağı olduklarını beyan ederler.

Âli Âkit Taraflar bu protokola diğerk devletleri iltihaka sevk için bütün kuvvetlerini sarfedeceklerdir. Bu iltihak keyfiyeti Fransa Cumhuriyeti Hükûmetine ve onun delâletile imza ve iltihak etmiş bulunan diğerk devletlere tebliğ edilecektir. İltihak Fransa

toxiques ou similaires, ainsi que de tous liquides, matières ou procédés analogues, a été à juste titre condamné par l'opinion générale du monde civilisé,

Considérant que l'interdiction de cet emploi a été formulée dans des traités auxquels sont parties la plupart des puissances du monde,

Dans le Dessin de faire universellement reconnaître comme incorporée au droit international cette interdiction, qui s'impose également à la conscience et à la pratique des nations,

Déclarent:

Que les Hautes Parties Contractantes, en tant qu'elles ne sont pas déjà Parties à des traités prohibant cet emploi, reconnaissent cette interdiction, acceptent d'étendre cette interdiction d'emploi aux moyens de guerre bactériologiques et conviennent de se considérer comme liées entre elles aux termes de cette déclaration.

Les Hautes Parties Contractantes feront tous leurs efforts pour amener les autres États à adhérer au présent Protocole. Cette adhésion sera notifiée au Gouvernement de la République française et, par celui-ci, à toutes les puissances signataires et adhé-

Cümhuriyeti Hükûmeti tarafından yapılan tebliğ tarihinden itibaren müessir olacaktır.

Fransızca ve İngilizce metinleri muteber olan işbu Protokol mümkün olduğu kadar kısa bir zamanda tasdik olunacaktır. Protokol bu günkü tarihi havi olacaktır.

Bu protokolün tasdiknameleri Fransa Cümhuriyeti Hükûmetine gönderilecek ve keyfiyeti tevdi mezkûr hükûmet tarafından imza veya iltihak etmiş olan devletlerin her birine tebliğ edilecektir.

Tasdik ve iltihak vesaiki Fransa Cümhuriyeti Hükûmeti hazinesi evrakında mahfuz kalacaktır.

İşbu Protokol vaziülimza bir devlet için kendi tasdiknamesinin tevdi tarihinden itibaren mevkii mer'iyete girecek ve o andan itibaren bu devlet daha evvel tasdiknamelerinin tevdi muamelesini icra etmiş bulunan diğer devlete karşı taahhüde girmiş olacaktır. Tasdikan lilmakal sahibi salâhiyet murahhaslar işbu protokolü imzaladılar.

Cenevrede bir nüsha olarak tanzim edilmiştir.

Yirmi yedi haziran bin dokuz yüz yirmi beş.

rentes. Elle prendra effet à dater du jour de la notification faite par le Gouvernement de la République Française.

Le présent protocole, dont les textes français et anglais feront foi, sera ratifié le plus tôt possible. Il portera la date de ce jour.

Les ratifications du présent Protocole seront adressées au Gouvernement de la République française, qui en notifiera le dépôt à chacune des Puissances signataires ou adhérentes.

Les instruments de ratification ou d'adhésion resteront déposés dans les archives du Gouvernement de la République française.

Le présent protocole entrera en vigueur pour chaque puissance signataire à dater du dépôt de sa ratification et, dès ce moment, cette puissance sera liée vis-à-vis des autres Puissances ayant déjà procédé au dépôt de leurs ratifications..

En foi de quoi les Plénipotentiaires ont signé le présent Protocole

Fait à Genève, en un seul exemplaire, le dix-sept juin mil neuf cent vingt-cinq.